



# ZeroBugs<sup>TM</sup> PLUS



Scaccia zecche e pulci - per persone  
 Against ticks and fleas - for persons  
 Anti-tiques et anti-puces - pour personnes  
 Elektronisches Gerät gegen Zecken und Flöhe - für Menschen  
 Driver bort fästingar och loppor - för personer  
 Antigarrapatos y pulgas - para personas  
 Verdrijft teken en vlooien - bij mensen  
 Kullancs- és bolhariasztó készülék - emberek számára

Efficacia antiparassitaria testata nel Laboratorio di Microbiologia Medica e Malattie Infettive - Università di Camerino (MC).



Pest-controlling capacity tested at the Medical Microbiology and Infectious Diseases Laboratory - University of Camerino, Macerata, Italy.



Dispositivo antiparassitario testato da Ente certificato per compatibilità elettromagnetica ed emissione ultrasonica.



Pest-control device electromagnetic compatibility and ultrasound emissions tested by a Certified Body.

Ideale per sport ed ogni attività all'aperto - Ideal for sport and outdoor activities



Made in Italy



# ZeroBugs<sup>TM</sup> PLUS



**IT** Dispositivo elettronico ad ultrasuoni contro zecche e pulci - per lo sport, la caccia, le attività all'aperto. Raggio di azione di circa 3 metri. Informazioni dettagliate all'interno della confezione. Prodotto testato da Ente certificato per compatibilità elettromagnetica ed emissione ultrasonica. Efficacia testata in Università. Ecologico - Atossico - Pratico - Non fa uso di sostanze chimiche - Resistente a spruzzi e umidità (IP41).

**EN** Electronic ultrasound device against ticks and fleas - for sport, hunting and leisure activities. Operating range about 3 metres. Detailed information inside the package. Product tested by an accredited agency for electromagnetic compatibility and ultrasound emissions. Effectiveness demonstrated by University tests. Ecological - Non-toxic - Effective - No chemicals - Dampness resistant (IP41).

**FR** Appareil électronique avec ultrasons contre les tiques et les puces - pour le sport, la chasse et le temps libre. Rayon d'action d'environ 3 mètres. Des informations détaillées à l'intérieur du paquet. Produit testé par un organisme certifié en ce qui concerne la compatibilité électromagnétique et l'émission d'ultrasons. Efficacité testée en Université. Écologique - Atoxique - Efficaces - Sans substances chimiques - Résistant à l'humidité (IP41).

**DE** Elektronisches Ultraschallgerät gegen Zecken und Flöhe - für Sport, Jagd und Freizeit. Wirkungskreis ca. 3 m. Ausführliche Informationen in der Verpackung. Das Produkt wurde von einer zertifizierten Stelle auf elektromagnetische Kompatibilität und Ultraschallemissionen geprüft. Die Wirksamkeit des Geräts wurde an der Universität geprüft. Ökologisch - Ungiftig - Effizient - Keine Chemikalien - Unempfindlich gegen Feuchtigkeit (IP41).

**SV** Elektronisk apparat med ultraljud mot fästingar och loppor - för sport, jakt och utomhusaktiviteter. Aktionsradie på ungefär 3 meter. Detaljerad information finns i förpackningen. Produkten har testats av certifierat organ för elektromagnetisk kompatibilitet och emissioner av ultraljud. Effektivitet testad på universitet. Ekologisk - Ogiftig - Praktisk - Använder inte kemikalier - Motstår stänk och fuktighet (IP41).

**ES** Dispositivo electrónico por ultrasonidos contra garrapatos y pulgas - para el deporte, la caza, el tiempo libre. Radio de acción de unos 3 metros. La información detallada en el interior del paquete. Producto testado por un Ente certificado para la compatibilidad electromagnética y la emisión ultrasonica. Eficacia testada en la Universidad. Ecológico - Atóxico - Efectivo - Sin productos químicos - Resistente a humedad (IP41).

**NL** Ultrasoon elektronisch apparaat tegen teken en vlooien - voor gebruik tijdens het sporten, jagen of andere outdooractiviteiten. Actieradius ongeveer 3 meter. Gedetailleerde informatie in de verpakking. Het product is door een gecertificeerde instantie getest op elektromagnetische compatibiliteit en ultrasone emissie. De doeltreffendheid werd beoordeeld door universitair onderzoek. Ecologisch - niet-giftig - praktisch - zonder chemicaliën - bestand tegen spatten en vocht (IP41).

**HU** Ultrahanggal működő elektronikus készülék kullancsok és bolhák ellen bármely szabadban végzett tevékenységhez (sport, vadászat stb). Hatósugara kb 3 méter. Részletes terméktájékoztató a csomagolásban. A termék az elektromágneses kompatibilitás és ultrahang kibocsátási képesség tekintetében egy jogosítvánnyal rendelkező intézmény által tesztelt. A készülék hatékonyságát egy ismert olasz egyetemen tesztelték. Környezetbarát - Nem mérgező - Praktikus - Vegyszermentes - Nedvességgel szemben ellenálló (IP41).

ULTRASOUND<sup>tech</sup>

Made in Italy



ULTRASOUNDTECH IS A REGISTERED MARK OF SAVIFIN SRL - REA ITALY MB1244239 - www.ultrasoundtech.it





# ZeroBugs™ PLUS



**IT** Questo piccolo prodotto elettronico rappresenta la soluzione ideale per tenere lontane zecche e pulci durante attività sportive, passeggiate, picnic o campeggi all'aria aperta, in maniera totalmente ecologica e senza alcuna controindicazione. Completamente atossico, non rilascia sostanze chimiche né odori. Funziona mediante emissione di una serie di impulsi ad ultrasuoni che non recano danni né fastidi a persone ed animali, ma disturbano zecche e pulci tenendole lontane o costringendole ad abbandonare la persona. ZeroBugs™ PLUS può essere fissato all'abbigliamento mediante la clip incorporata o un cordoncino fatto passare attraverso l'anello. Per una protezione ancor più estesa, ZeroBugs™ PLUS è dotato di due emettitori che agiscono frontalmente a largo raggio e verso i lati destro, sinistro e inferiore. Fare attenzione a non ostruire le griglie di emissione. Raggio di azione di circa 3 metri. Data la dimensione, prestare attenzione ai bambini.

**Use:** sfilare la linguetta per attivare la batteria al litio inserita. Per accendere o spegnere il dispositivo tenere premuto il pulsante per almeno 3 secondi: cinque brevi lampeggi indicano l'accensione, un lungo lampeggio lo spegnimento. Per verificare se il dispositivo è in funzione premere velocemente il pulsante e accertarsi che il led lampeggi. La durata media della batteria (non sostituibile) è non inferiore a 2.400 ore. Dispositivo dotato di auto-spegnimento dopo 24 ore.

**EN** This small electronic product is the ideal solution to keep ticks and fleas away during outdoor sport activities, walks, picnics or camping, in a totally ecological way and without contraindications of any kind. Completely non-toxic, it releases no chemical substances and no odours. Works by emitting a series of ultrasound impulses that are harmless and imperceptible for both persons and animals, but that disturb ticks and fleas, keeping them away or forcing them to leave the person. ZeroBugs™ PLUS must be attached to the clothing with the incorporated clip or a lanyard passed through the ring provided. To extend protection even further, ZeroBugs™ PLUS is fitted with two emitters, covering a wide operating range from the front, and from the right and left side and the bottom. Do not block the emission grids. Operating range of approximately 3 metres. In view of the size, take appropriate precautions with children.

**Use:** pull out the tab to activate the lithium battery inside. To turn the device on or off, press the button and keep it pressed for 3 seconds: it emits five quick flashes when turned on, one long flash when turned off. To check whether the device is working, quickly press the button and check that the LED flashes. The battery (which cannot be replaced) has an average life of at least 2,400 hours. Device goes off automatically after 24 hours.

**FR** Ce petit produit électronique représente une solution idéale pour éloigner les tiques et les puces lors d'activités sportives, promenades, pique-niques ou camping en plein air, de manière totalement écologique et sans aucune contre-indication. Complètement atoxique, il n'émet ni substances chimiques ni odeurs, mais fonctionne grâce à l'émission d'une série d'impulsions à ultrasons qui ne sont pas nuisibles ni désagréables pour les personnes et les animaux mais dérangent les tiques et les puces, les maintenant à distance ou les poussant à quitter la personne. ZeroBugs™ PLUS doit être fixé sur les vêtements au moyen de la pince incorporée ou d'un cordonnet enfilé dans la fissure, en veillant à ne pas obstruer la grille d'émission. Pour améliorer encore la protection, ZeroBugs™ PLUS est équipé de deux émetteurs à large rayon d'action dirigés vers l'avant, vers les côtés droit et gauche, et vers le bas. Rayon d'action d'environ 3 mètres. Étant donné la dimension du dispositif, faire attention aux enfants.

**Mode d'emploi:** enlevez la languette pour activer la batterie au lithium insérée. Maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes pour allumer ou éteindre l'appareil : cinq clignotements courts signalent qu'il est allumé, un clignotement long indique son extinction. Pour contrôler la mise en marche de l'appareil, appuyez rapidement sur le bouton et vérifiez que la LED clignote. La durée moyenne de la batterie (non remplaçable) est supérieure ou égale à 2 400 heures. Le dispositif s'éteint automatiquement après 24 heures.

**DE** Dieses kleine elektronisches Gerät ist die ideale Lösung, um Zecken und Flöhe während sportlicher Aktivitäten, Spaziergängen, bei Picknicks oder beim Campen im Freien fern zu halten - auf völlig ökologische Art und ohne Gegenanzeigen irgendwelcher Art. Vollkommen ungiftig, keine Abgabe von chemischen Substanzen oder Geruchsstoffen. Funktioniert mittels Aussendung einer Reihe von Ultraschallimpulsen, die für Mensch und Tier weder schädlich noch unangenehm sind, aber auf Zecken und Flöhe störend wirken, sie fern halten oder vom Menschen vertreiben. ZeroBugs™ PLUS wird mittels einer kleinen, integrierten Klammer oder einer dünnen Schnur, die durch den Schlitz gezogen wird, an der Kleidung befestigt. Für einen noch umfassenderen Schutz verfügt ZeroBugs™ PLUS über zwei Sender, die mit großer Reichweite frontal, nach rechts, nach links und nach unten wirken. Darauf achten, die Austrittsgitter nicht zu verstopfen. Reichweite von ca. 3 Metern. Aufgrund der Abmessungen, auf Kinder achten.

**Gebrauch:** die Lasche entfernen, um die eingebaute Lithiumbatterie zu aktivieren. Zum Ein- oder Ausschalten des Geräts die Taste mindestens 3 Sekunden gedrückt halten: Fünf kurze Blinksignale zeigen die Einschaltung an, ein langes Blinken die Ausschaltung. Um zu überprüfen, ob das Gerät in Betrieb ist, die Taste kurz drücken und sicherstellen, dass die LED blinkt. Die durchschnittliche Lebensdauer der (nicht austauschbaren) Batterie beträgt mindestens 2.400 Stunden. Das Gerät verfügt über eine automatische Abschaltfunktion, die es nach 24 Stunden ausschaltet.

**SV** Den här elektroniska produkten är en idealisk lösning för att hålla borta fästingar och loppor under sportsaktiviteter, promenader, utflykter eller camping utomhus. Den är helt ekologisk och utan några kontraindikationer. Den innehåller inget som helst gift och avger inga kemikalier eller lukter. Den fungerar genom emissioner av en serie ultraljudsimpulser som inte skadar eller stör personer och ljud men den stör fästingar och loppor vilket håller dem allt borta eller tvingas att lämna personen. ZeroBugs™ PLUS kan fästas till plagget med klämman eller ett snöre som ska dras genom ringen. För ett ytterligare skydd har ZeroBugs™ PLUS två sändare som har en bred aktionsradie framåt och mot höger och vänster sida samt bakåt. Se till att gallren inte täpps för. Aktionsradie på ungefär 3 meter. Var försiktig med barn med tanke på storleken.

**Användning:** avlägsna fliken för att aktivera det satta litiumbatteriet. Tryck på knappen i minst 3 sekunder för att slå på eller stänga av anordningen. Fem korta blink anger påslagning och ett långt blink anger avstängning. Tryck kort på knappen och försäkra dig om att lysdioden blinkar för att kontrollera om anordningen är i funktion. Medellivslängden för batteriet (kan inte bytas ut) är minst 2 400 timmar. Anordningen stängs automatiskt av efter 24 timmar.

**ES** Este pequeño aparato electrónico constituye la solución ideal para mantener a raya garrapatas y pulgas mientras se realizan actividades deportivas, paseos, picnics o acampadas al aire libre, de manera totalmente ecológica y sin contraindicación alguna. Completamente atóxico, no emana substancias químicas ni olores. Funciona mediante la emisión de ultrasonidos que no ocasionan perjuicios ni molestias a personas ni animales, pero sí molestan a garrapatas y pulgas manteniéndolas a raya u obligándolas a alejarse de la persona. ZeroBugs™ PLUS se fija a la ropa por medio de la pinza que incorpora o se lleva colgado pasando un cordoncillo a través del orificio dispuesto a tal efecto. Para más protección, ZeroBugs™ PLUS cuenta con dos emisores que actúan frontalmente, con gran radio de acción, y hacia el lado derecho, izquierdo e inferior. Tenga cuidado de no obstruir las rejillas de emisión. Radio de acción de unos 3 metros. Dado el tamaño del producto, mantenga los niños fuera de su alcance.

**Use:** extraiga la lengüeta para activar la batería de litio insertada. Para encender o apagar el dispositivo mantenga presionado el botón durante al menos 3 segundos: cinco breves destellos indican el encendido, un largo centelleo el apagado. Para comprobar si el dispositivo funciona, presione rápidamente el botón y asegúrese de que el LED parpadea. La duración media de la batería (no renovable) no es inferior a las 2.400 horas. El dispositivo se apaga automáticamente después de 24 horas.

**NL** Dit elektronische apparaatje vormt de ideale oplossing tegen teken en vlooiën. Handig bij het sporten, wandelen, picknicken, kamperen of andere buitenactiviteiten. Beschermt tegen ongedierte op geheel ecologische wijze en zonder contra-indicaties. Het apparaat is absoluut niet giftig.

Er komen geen chemische stoffen of geuren vrij. Het zendt een serie ultrasone pulsen uit die geen schade of ongemak aan mensen en dieren veroorzaken, maar die slecht verdragen worden door teken en vlooiën. Het toestel verdrijft teken en vlooiën en houdt ze weg. ZeroBugs™ PLUS kan met de clip worden vastgemaakt aan kleding of kan met een touwtje door de ring om de hals worden gedragen. Voor een nog uitgebreidere bescherming heeft de ZeroBugs™ PLUS twee emissieroosters met een grote actieradius die ultrasone golven uitzenden naar rechts, naar links en naar omlaag. Let op dat u de emissieroosters niet blokkeert. Bereik ongeveer 3 meter.

Gezien de geringe afmetingen is waakzaamheid geboden in aanwezigheid van kinderen.

**Gebruik:** trek de lip eruit om de geïnstalleerde lithiumbatterij te activeren. Houd de knop ten minste 3 seconden ingedrukt om het apparaat in- of uit te schakelen: de inschakeling wordt aangegeven door vijf korte knippersignalen, de uitschakeling door een lang knippersignaal. Om te controleren of het apparaat in werking is, kort op de knop drukken en kijken of de led knippert. De gemiddelde levensduur van de (niet vervangbare) batterij bedraagt minimaal 2.400 uur. Het apparaat schakelt na 24 uur automatisch uit.

**HU** A kiváló hatásfokkal működő termék ideális megoldást kínál a kullancsok és bolhák távoltartására szabadtéri sporttevékenység, kirándulás, kertészkedés, vadászat, séta vagy kempingezés alkalmával, környezetbarát módon és ellenjavallatok nélkül. Változó frekvenciájú ultrahang kibocsátásával működik, amely nem káros és nem kellemetlen sem az emberek, sem az állatok számára, és zavarja a kullancsokat és bolhákat – távol tartva illetve kényszerítve azokat az embertől való eltávolodásra. A ZeroBugs™ PLUS-t a rajta levő csipesszel, vagy a gyűrűn átvettzett zsinórral a ruházathoz kell rögzíteni ügyelve arra, hogy a hanghullámokat áteresztő rácsot ne takarja el.

A kétszeres védelem érdekében a ZeroBugs™ PLUS készülék két jeladó kapszulával működik, amelyek széles szögben előre, jobbra, balra és lefelé is hatnak. Hatósugara kb 3 méter. A mérete miatt kisgyermek kezébe ne kerüljön.

**Használat:** húzza ki a nyelvet a behelyezett lítium elem aktiválásához. A készülék be- vagy kikapcsolásához tartsa nyomva a gombot legalább 3 másodpercig: öt rövid villogás jelzi a bekapcsolást, egy hosszú villogás a kikapcsolást. A készülék működésének ellenőrzéséhez nyomja meg gyorsan a gombot és ellenőrizze, hogy a led villog-e. Az elem (nem cserélhető) átlagos élettartama legalább 2400 óra. A készülék 24 óra után automatikusan kikapcsol.

## IMPORTANTE-IMPORTANT-IMPORTANT-WICHTIG-VIKTIGT-IMPORTANTE-BELANGRIJK-FONTOS

**IT** Registrare l'attivazione di ZeroBugs™ PLUS per essere automaticamente avvisati in prossimità dell'esaurimento della batteria.

**EN** Register activation of ZeroBugs™ PLUS to receive automatic notification when the battery is running down.

**FR** Veuillez enregistrer l'activation de ZeroBugs™ PLUS pour être averti automatiquement à l'approche de la date d'épuisement de la batterie.

**DE** Die Aktivierung von ZeroBugs™ PLUS registrieren, um automatisch benachrichtigt zu werden, wenn die Batterie fast leer ist.



**SV** Registrera aktiveringen av ZeroBugs™ PLUS så kommer du automatiskt att underrättas när batteriet håller på att ta slut.

**ES** Registre la activación de ZeroBugs™ PLUS para que podamos avisarle automáticamente cuando está por agotarse la batería.

**NL** Registreer de activering van ZeroBugs™ PLUS. Je ontvangt dan automatisch een bericht als het tijd is om de batterij te vervangen.

**HU** Regisztrálja a ZeroBugs™ PLUS aktiválását honlapunkon, hogy automatikusan értesítést kapjon az elem várható kimerüléséről.

[ultrasoundtech.it/active](http://ultrasoundtech.it/active)

ZBP